

花间集 下

〔后蜀〕赵崇祚 编 杨景龙 注析



中原出版传媒集团
中原传媒股份公司

中州古籍出版社



家藏文库

花间集 下

〔后蜀〕赵崇祚 编 杨景龙 注析

中州古籍出版社

· 郑州 ·

卷六

欧阳炯 十三首

南乡子

嫩草如烟。石榴花发海南天^①。日暮江亭春影渌^②。鸳鸯浴。
水远山长看不足^③。

【注释】

①石榴：又名丹若、涂林。因产自西域安国，故称安石榴。晋张华《博物志》卷六：“张骞使西域还，得大蒜、安石榴、胡桃、蒲桃。”唐刘禹锡《百花行》：“唯有安石榴，当轩慰寂寞。”唐万楚《五日观妓》：“眉黛夺将萱草色，红裙妒杀石榴花。”海南天：泛指南方地区。唐张籍《奉和陕州十四翁中丞寄雷州二十二翁司户之作》：“联飞独不前，迢落海南天。”

②春影：春日景物的影子。唐鲍溶《东邻女》：“双飞鸂鶒春影斜，美人盘金衣上花。”

③水远山长：山水逶迤不尽。唐李远《黄陵庙词》：“轻舟小楫唱歌去，水远山长愁杀人。”

【简析】

《花间》词取材以艳情为主，歌舞宴乐之事，男欢女爱之情，无疑是

其表现上的重心所在。但艳情之外，亦有咏史、吊古、边塞、隐逸、宗教、风土等内容，且间有佳作。即如欧阳炯，一方面在《〈花间集〉序》中张扬“宫体”、“倡风”，写作艳词；同时又有《南乡子》组词，咏写南粤风土民俗。这说明《花间》词人的美感趣味和《花间》词作的取材范围还是相当宽泛的，并不仅仅局限于艳情一隅。此词列组词之首，有总领性质，“海南天”应是点《南乡子》题面。《南乡子》也许就是南土民歌，运用此题一如运用乐府旧题，作品内容总须缘题切题方好。头二句写季节、景物和地域，清新明丽。“日暮”二句写近景，江亭黄昏，绿波春影，鸳鸯对浴，风物鲜丽可爱。“春影绿”三字佳，既见出江水澄澈，又收虚实相映之效果，那清澈的江水中映出的嫩草榴花、江天晚霞等春日影像，当比实景更为幻美动人。若用“春水绿”，则稍嫌质实呆相。结句纵笔摹写远景，放眼一望，山长水远，更是豁人眼眸，让人赏之不足，句中含有无限赞叹之意。

其 二

画舸停桡^①。槿花篱外竹横桥^②。水上游人沙上女。回顾^③。笑指芭蕉林里住。

【注释】

①画舸：画船。南朝梁萧绎《赴荆州泊三江口》：“莲舟夹羽艣，画舸覆緌油。”桡：船桨。

②槿花：木槿花。木槿亦作木董，落叶灌木或小乔木，夏秋开花，花钟形，单生，有白、红、紫等色，朝开暮落。栽培供观赏兼作绿篱。南朝梁沈约《宿东园》：“槿篱疏复密，荆扉新且故。”

③回顾：回头，回头看。汉蔡邕《翠鸟》：“回顾生碧色，动摇扬缥青。”《三国志·吴书·陆凯传》：“径还赴都，道由武昌，曾不回顾。”

【简析】

此首写游人与土著少女的偶遇，表现南土人物风情，朴野艳丽，明媚如画。画舸、槿篱、竹桥，是一幅南土村野小景。“画舸”上的“游人”为繁盛的槿花和横斜的竹桥这动人的村景所吸引，情不自禁地停船观赏起来。岸边沙滩上，适有土著少女，大约是在浣衣拾贝吧，而与游人有了一番嬉笑问答。“沙上女”的“回顾”，应是先被“水上游人”的蓦然闯入和搭讪惊走，然后又忍不住回头再看一眼“游人”——这与日夕相对的乡里男子似乎有些不同的异乡男子。“笑指芭蕉林里住”，当是回答“游人”的问询，也是土著少女的自我介绍兼作邀请，当真当假，只在疑似之间。词中少女形象天真质朴，语言友善热情，娇羞中有几分大胆好奇，率真中隐约着含蓄黠慧。与《花间》艳词中见惯了的“绮怨”的香闺女子，的确判然有别。

其 三

岸远沙平。日斜归路晚霞明^①。孔雀自怜金翠尾。临水^②。认得行人惊不起。

【注释】

①归路：归途，返回的道路。唐李康成《采莲曲》：“青荷莲子杂衣香，云起风生归路长。”

②孔雀二句：言孔雀临水照羽自怜。金翠尾：孔雀金黄翠绿的尾羽。汉刘向《说苑·杂言》：“夫君子爱口，孔雀爱羽，虎豹爱爪，此皆所以

治身法也。”唐武元衡《四川使宅有韦令公时孔雀存焉》：“动摇金翠尾，飞舞碧梧阴。”

【简析】

在“采丽竞繁”的《花间》词林，欧阳炯和李珣的《南乡子》，以朴素清新的笔调描写南粤风光，是两组有着特殊认识和审美价值的作品。组词中的地名意象如越南、南中、越王台、采香洞等，动植物意象如孔雀、大象、猩猩、珍珠、桃榔、椰子等，在古典诗词意象系列里很少出现，富有鲜明的南粤地域特色，洋溢着浓郁的异域情调，读之新人耳目。此词咏孔雀，写来极为生动传神。傍晚的沙岸上，开屏的孔雀在临水照影，反射着斑斓的晚霞，孔雀的尾羽更显得金碧辉煌，映入水中煞是好看。孔雀“自我欣赏”入了迷，直至有人从旁边走过，方使它吃了一惊，但随即认出是天天从这里经过的“老熟人”，便又若无其事地继续照起来。词写孔雀“顾影自怜”的细节，生动地表现了孔雀这种禽鸟的个性神态，颇富情趣。同时也写出了南粤土人和野生动物相安一处、友好睦邻的原始亲和关系，民风之良善淳朴，不难从中想见。李珣的《南乡子》之十四、孙光宪的《八拍蛮》也写到孔雀，似都不及此首写得成功。

其 四

洞口谁家^①。木兰船系木兰花^②。红袖女郎相引去^③。游南浦。笑倚春风相对语。

【注释】

①洞口：山洞入口。南方土著所居称洞。唐元结《无为洞口作》：“无为洞口春水满，无为洞傍春云白。”

②木兰船：木兰树所造之船。南朝梁刘孝威《采莲曲》：“金桨木兰船，戏采江南莲。”亦称木兰舟。唐罗隐《秋晓寄友人》：“更见南来钓翁说，醉吟还上木兰舟。”后常用为船的美称，并非实指木兰木所制。木兰花：唐李商隐《木兰花》：“几度木兰舟上望，不知元是此花身。”此指木兰花树。

③相引：相招，相约。唐岑参《春半与群公同游元处士别业》：“胜概忽相引，春华今正浓。”

【简析】

词写南粤少女水边游春嬉闹场景。首二句一问一答，避免平铺直叙，用的是外来者的视角，必如此，一切方才显得新奇。这满眼好奇的外来游人，即是词人自己。洞口人家，木兰小船，木兰花树，都是岭南风土。南粤多生木兰树，土人以之制船，山多洞穴，土著所居邻洞，张籍《蛮州》云“瘴水蛮中入洞流，人家多住竹棚头”，可与此词所写洞口人家互参。这是南粤土人的典型生活环境。后三句人物出场，描写红袖少女招群结伴，水边嬉笑游乐的情景。女子穿红戴绿，呼朋引类，无忧无虑，尽情嬉戏，场面人物气氛，十分热闹动人。词中所写，或即上巳水边洗濯修楔、祛除不祥的节日活动场面。

其 五

二八花钿^①。胸前如雪脸如莲^②。耳坠金环穿瑟瑟^③。霞衣窄^④。笑倚江头招远客。

【注释】

①二八花钿：指少女。二八：十六岁。谓正当青春年少，多言女子。

南朝陈徐陵《杂曲》：“二八年时不忧度，旁边得宠谁相妬。”花钿：用金翠珠宝制成的花形首饰。南朝梁沈约《丽人赋》：“陆离羽佩，杂错花钿。”

②胸前如雪：言胸前肤色如雪。唐韩偓《余作探使以缭绫手帛子寄贺因而有诗》：“帝台春尽还东去，却系裙腰伴雪胸。”脸如莲：脸颊如莲花。唐王昌龄《采莲曲》：“荷叶罗裙一色裁，芙蓉向脸两边开。”唐李隆基《好时光》：“宝髻偏宜宫样，莲脸嫩，体红香。”

③耳坠句：言戴金玉耳饰。瑟瑟：碧色宝石。明李时珍《本草纲目》卷八《金石》二《宝石》：“采石，即宝石也。碧者，唐人谓之瑟瑟。红者，宋人谓之鞞鞞。今通呼为宝石。”唐杜甫《石笋行》：“雨多往往得瑟瑟，此事恍惚难明论。”

④霞衣：喻轻柔艳丽的衣服。唐李峤《舞》：“霞衣席上转，花袖雪前明。”

【简析】

词写土著少女江头迎客的情景。女子正当芳龄，雪胸莲脸，见其天生丽质。而又喜爱装饰，耳穿金环，环坠宝石，衣色如霞，鲜艳明丽，正是土著少女的服饰打扮。其“笑倚江头招远客”的大方热情形象，当令远方游客耳目一新，留下历久难忘的印象。

其 六

路入南中^①。桄榔叶暗蓼花红^②。两岸人家微雨后。收红豆^③。树底纤纤抬素手^④。

【注释】

①南中：本指川南、云贵或岭南，泛指南方、南部地区。南朝齐谢

眇《酬王晋安》：“南中荣橘柚，宁知鸿雁飞。”

②枕榔：亦作枕粮。俗称砂糖椰子、糖树。常绿乔木，羽状复叶，小叶狭而长，肉穗花序的汁可制糖，茎中的髓可制淀粉，叶柄基部的棕毛可编绳或制刷子。唐张九龄《送广州周判官》：“里树枕榔出，时禽翡翠来。”蓼花：红蓼花。唐罗隐《姑苏城南湖陪曹使君游》：“水蓼花红稻穗黄，使君兰棹泛回塘。”

③红豆：红豆树、海红豆及相思子等植物种子的统称。其色鲜红，诗词中常用以象征爱情或相思。唐王维《相思》：“红豆生南国，春来发几枝。愿君多采撷，此物最相思。”

④树底：树下。唐韩偓《残花》：“树底草齐千片净，墙头风急数枝空。”纤纤抬素手：汉无名氏《古诗十九首》之五：“纤纤擢素手，札札弄机杼。”

【简析】

词写南粤土人收取红豆的劳动场景。先从“南中”风光入手，岸上枕榔叶暗，水边蓼花红艳，自然环境的地域特色鲜明。继写岸边人家雨后从事的日常劳动，“红豆生南国”，这种收取红豆的劳动内容，也是富有南国地域特色的。南国多雨，雨洗红豆色泽愈加红艳，与摘取红豆的“纤纤素手”相映相衬，红豆更显红润，而素手更觉白皙，画面色彩颇为动人。“至极清丽”，当即指此而言。所谓“入宋不可复得”，原因当是宋人欢场情词，已无此自然本色，乡土真淳。此中所写收取红豆的劳动，无疑是南国化的，并且是女性化的，因而也是诗意化的。因是收取红豆，“劝君多采撷，此物最相思”，这劳动场景也自然地诱人生出许多浮想与遐思，况有“树底纤纤抬素手”的特写影像，早已定格词中，氤氲于眼前，挥之而不去矣。

其 七

袖敛鲛绡^①。采香深洞笑相邀^②。藤杖枝头芦酒滴^③。铺葵席^④。豆蔻花间趁晚日^⑤。

【注释】

①鲛绡：亦作蛟绡。传说中鲛人所织之绡。亦借指薄绢、轻纱。东晋干宝《搜神记》卷一二：“南海之外，有鲛人，水居如鱼，不废织绩。其眼泣则能出珠。”温庭筠《张静婉采莲曲》：“掌中无力舞衣轻，剪断蛟绡破春碧。”

②采香：采集香料。古时南方出香料，人多采香为业，有采香户及香市。可参《太平广记》、《太平御览》、《香乘》诸书相关记载。

③芦酒：宋庄绰《鸡肋编》卷中：“又羌人造嗅酒，以荻管吸于瓶中。老杜《送从弟亚赴河西判官》诗云：‘黄羊饫不羶，芦酒多还醉。’盖谓此也。”

④葵席：葵草所织之席。

⑤趁（suō）：走，移动。汉许慎《说文》：“趁：走意。”清段玉裁《注》：“今京师人谓日跌为趁。”此指豆蔻花间日影西斜。

【简析】

词写采香女子邀人饮酒。劳动中的偶然相逢，便热情相邀，且一见如故，略无避忌，席地豆蔻花间，饮至红日西斜，南方土著民风的热情良善，性格的开通大方，于此可见，让人读之不免生出叹羨之意。鲛绡衣袖，深洞采香，藤杖芦酒，豆蔻花丛，均是南粤乡土气息浓郁的意象。或谓此词“写南方老人之乐”，似恐非是，因“鲛绡”衣衫多为女子服

用，着于老年男性的“他们”身上，似有不宜。

其 八

翡翠鸂鶒。白蘋香里小沙汀^①。岛上阴阴秋雨色。芦花扑。数只鱼船何处宿。

【注释】

①沙汀：水边或水中的沙地。南朝梁江淹《灵丘竹赋》：“郁春华于石岸，葩夏彩于沙汀。”唐杨凌《梅里旅夕》：“枫浦蝉随岸，沙汀鸥转流。”

【简析】

词写南国水乡洲岛雨前景色。前两句描写蘋花散香的沙汀上，感知风雨将至的鸂鶒，耐心地栖止守候着水中的鱼儿。水边的沙汀连着洲岛，岛上云色阴阴，风中芦花飞扑，弥漫着某种不安的雨前气息。“数只鱼船何处宿”一句，是整幅画面和词人关注的中心，惯见风雨的渔人在雨前也略显仓皇，一时之间尚不定泊船何处宿夜避雨。猜想的语气中似有某种牵挂和担忧，见出词人的仁者之心与多情性格，并非如论者所说的，仅只关注于南国风物，陶醉于南土风情。词意缘此而显得蕴藉深厚。

欧阳炯这组“皆纪岭海风土，语义与《竹枝》为近”的《南乡子》，题材内容的特点已见各首的“简析”，无须再说；写法上的特点，诚如汤显祖所云：“短词之难，难于起得不自然，结得不悠远。诸词起句无一重复，而结语皆有余思，允称名作。”

献衷心

见好花颜色，争笑东风^①。双脸上，晚妆同^②。闭小楼深阁，
春景重重。三五夜^③，偏有恨，月明中。情未已，信曾通。满
衣犹自染檀红^④。恨不如双燕，飞舞帘栊。春欲暮，残絮尽，柳条空。

【注释】

①见好二句：言百花在春风中绽放争艳。

②双脸二句：言女子妆脸与花色同艳。晚妆：与早妆相对，指女子晚间妆扮。南朝陈阴铿《侯司空宅咏妓诗》：“翠柳将斜日，俱照晚妆鲜。”

③三五夜：农历十五日夜晚，望日月圆之夜。南朝梁沈约《昭君辞》：“唯有三五夜，明月暂经过。”唐钱起《寄郢州郎士元使君》：“望舒三五夜，思尽谢玄晖。”

④满衣句：言衣衫染成檀红色。或谓衣染粉泪。

【简析】

词写春怨。起句“超忽而来，毫端神妙，不可思议”（《花间集评注》引郑文焯语），是说一起未写怨女，先写春花，而又是女子眼中烂漫的春花，且女子感觉花色与自己的容色同其姣好，人花双写，花人莫辨，故令人感觉词笔有“不可思议”之“神妙”。然芳春无人与共，好花无人赏惜，从而引发“小楼深阁”中幽居女子良时虚度、青春空耗之感叹。这是导致女子于“三五夜”、“月明中”却“偏有恨”的原因。好天良

夜，所恨者何？无非为“月圆人未圆”而添愁惹恨。李冰若评曰“忽加入‘偏有恨’三字，奇绝”，兼及章法安排和意思表达两个方面。收此“奇绝”之效果，关键在于情景分离，以“花好月圆”之乐景写“人未圆”之哀情，倍增其哀。下片就“恨”字展开，揭示女子内心复杂痛苦之感情世界。情不能已，款曲已通，然终不得相见，让女子伤心难抑，泪湿衣衫。“恨不如”二句就眼前景，写女子自叹人不如燕，不能比翼双飞。化用李白《双燕离》诗句“双燕复双燕，双飞令人羡”之意。末三句“以景结情”，抒女子红颜易老之感，情意悠悠不尽。

贺明朝

忆昔花间初识面。红袖半遮，妆脸轻转。石榴裙带^①，故将纤纤，玉指偷撚^②。双凤金线^③。碧梧桐锁深深院。谁料得两情，何日教缱绻^④。羡春来双燕^⑤。飞到玉楼，朝暮相见。

【注释】

①石榴裙带：南朝梁萧绎《乌栖曲》：“交龙成锦斗凤纹，芙蓉为带石榴裙。”唐武则天《如意娘》：“不信比来长下泪，开箱验取石榴裙。”

②偷撚：暗中揉搓。

③双凤金线：金线所绣之双凤。

④缱绻：纠缠萦绕，固结不解。《诗经·大雅·民劳》：“无纵诡随，以谨缱绻。”高亨注：“缱绻，固结不解之意。”引申为不离散。《左传·

昭公二十五年》：“缱绻从公，无通外内。”杜预注：“缱绻，不散也。”晋潘岳《为贾谧作赠陆机》：“昔余与子，缱绻东朝。”亦以形容感情缠绵深厚。唐白居易《寄元九》：“岂是贪衣食，感君心缱绻。”又特指男女恋情。唐元稹《莺莺传》：“留连时有恨，缱绻意难终。”

⑤羨春来双燕：羡慕春天的燕子成双成对。唐李白《双燕离》：“双燕复双燕，双飞令人羨。”

【简析】

词写男子思念情人。起句切入回忆，上片写与女子初见情景。“花间”是适合产生恋情的典型环境。“红袖”二句写女子的娇羞之态，以衣袖半遮、别过脸去相掩饰。“石榴裙带”数句，捕捉一个传神的细节，如特写镜头般聚焦于女子的纤手：但见她用玉指偷捻着裙带，露出金线刺绣的双凤图案，以为暗示。即此可知，这是一个一见钟情式的初遇，女子芳心已许，只是碍于羞涩，不便表达，却又怕男子不解，故而以手捻裙带暗传情意。女子春心已动而又娇羞扭捏的情态，给男子留下了难忘的第一印象。下片回到现实，写别后强烈的思念之情和急切的求合心理。虽一见钟情、两心相许，但为梧桐深院所阻隔，男子深感重见无期，缱绻难谐。结三句就眼前所见双燕可以自由飞到“玉楼”之景，表男子企恋心态。“玉楼”承上梧桐深院，乃女子所居之处。此词的语气和写法，有类韦庄《荷叶杯》“记得那年花下”一首。下片“间阻一思慕”的抒情模式，则远承自《诗经》的《汉广》、《蒹葭》诸诗。

其二

忆昔花间相见后。只凭纤手，暗抛红豆^①。人前不解，巧传心事，别来依旧。辜负春昼。碧罗衣上蹙金绣^②。睹对对鸳鸯，

空裊泪痕透^③。想韶颜非久^④。终是为伊，只恁偷瘦^⑤。

【注释】

①暗抛红豆：暗中抛掷红豆以寄相思。

②蹙金绣：蹙金结绣。蹙：刺蹙，刺绣成皱纹形状。唐孙棣《北里志·王团儿》：“东邻起样裙腰阔，刺蹙黄金线几条。”

③裊（yì）：沾湿。唐宋之问《早发始兴江口至虚氏村作》：“桂香多露裊，石响细泉回。”

④韶颜：美好的容貌。南朝宋鲍照《发后渚诗》：“华志分驰年，韶颜惨惊节。”

⑤恁：如此，这样。偷瘦：暗中消瘦。

【简析】

欧阳炯的《贺明朝》二首，内容上前后承接，属联章体，前一首采男子的角度，此首转换为女子的角度。上片亦从“花间相见”的回忆切入，女子深悔自己在男子面前不解“巧传心事”，以致男子弄不明白自己的心迹，款曲难通。落得自己别后“只凭纤手，暗抛红豆”，寄托相思之情，辜负了大好春光。其实，从上一首所写来看，女子还是很善于“巧传心事”的，男子也敏感地注意到了“玉指偷撚。双凤金线”的“手语”暗示。此首写女子后悔当初不懂“巧传心事”，当是困于不能重聚的现实、苦于烦恼不已的相思，而生出的自怨自艾心理。下片写女子耽于思念，伤心泪湿，容颜消瘦。目睹罗衣上金线绣出的双鸳鸯，让女子更添孤零之感。但女子想纵使“韶颜非久”，青春短暂，也决不放弃这份爱情相思，哪怕“为伊消得人憔悴”，哪怕男子并不知晓，自己只是暗中“偷瘦”。可知心到深处，情到浓时，女子已是耽溺其中，不能自拔。这

两首《贺明朝》，抒情缠绵，着色浓艳，与他的《南乡子》组词的清新自然，自非一种风格。所以被李冰若《栩庄漫记》评为“《南歌子》外另一种，极为浓丽，兼有俳调风味”，并指出“《贺明朝》诸词，后启柳屯田，上承温飞卿。艳而近于靡矣”。

江城子

晚日金陵岸草平^①。落霞明^②。水无情。六代繁华^③，暗逐逝波声^④。空有姑苏台上月^⑤，如西子镜，照江城^⑥。

【注释】

①金陵：古邑名。今江苏南京的别称。战国楚威王七年（前333年）灭越后在今南京清凉山（石城山）设金陵邑。南朝齐谢朓《隋王鼓吹曲十首·入朝曲》：“江南佳丽地，金陵帝王州。”

②落霞：晚霞。南朝梁萧纲《登城》：“落霞乍续断，晚浪时回复。”唐王勃《滕王阁序》：“落霞与孤鹜齐飞，秋水共长天一色。”

③六代：指东吴、东晋、宋、齐、梁、陈六个定都金陵的朝代。唐魏万《金陵酬李翰林谪仙子》：“金陵百万户，六代帝王都。”

④逝波：指一去不返的流水。唐贾岛《送玄岩上人归西蜀》：“去腊催今夏，流光等逝波。”

⑤姑苏台：亦作姑胥台，台名，在姑苏山上，相传为吴王夫差所筑。

⑥江城：指金陵。

【简析】

此首怀古，咏六朝旧事，抒今昔兴亡盛衰的悲凉之感。起句点出时地，金陵乃六朝繁华之地，晚日乃一天将尽之时，于日落时分登临凭眺，感于现实中不断上演着的朝代倏兴倏灭之悲剧，缅想历史上六代豪华皆被逝水淘尽的沧桑往事，即使晚霞明丽，染红江天，亦徒增凄艳之感而已。滚滚长江东逝水，流走了多少岁月，流走了多少豪杰，流走了几家几姓的社稷江山。“空有”三句，时间上承接“晚日”，词人沉湎于六朝兴亡旧事，临江吊古，徘徊不能去，一轮皓月又上江天，照着六代繁华已然逝去的空阔江城，平添无限凄凉。月亮是永恒的象征，与人世的短暂构成映衬对比。金陵吊古而言“姑苏台上月，如西子镜”，是词人展开的历史相似联想的反映，春秋时姑苏城吴国的兴亡，与眼前金陵城六朝的兴亡，有着深刻的相似性。姑苏台上那一轮如西子妆镜般照临过吴国兴亡的明月，今夕又照临金陵城上，正所谓前车之鉴，后事之师啊！此词感情极沉郁，表现上却能蕴藉空灵，用晚日、岸草、落霞、逝水、明月，略加点染衬托，而不落得过实，说得过重，既臻于怀古之佳境，又无碍小词之体段，允称合作。“横空牵入”的“如西子镜”一句，不仅展衍了时空的深广度，增加了怀古的信息量，且在词法上也值得称道，前说金陵而忽阑入姑苏西子，是为离开本位，结以月照江城，终又回归本位。短小的体段里能有离合变化，笔致显得灵动，所以入“妙”（李冰若《栩庄漫记》）。